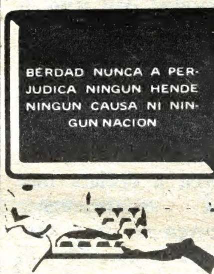
CENTENARES DI HENDE A DICIDI DI BANDONA ARUBA

Segun Virgilio Kock di PPA



DIARIO DI ARUBA

Bo Matutino Netamente Arubiano

DIAHUEBS 17 DI JANUARI 1985 AÑA 4, No. 1231

SUGAR RAY LEONARD A YEGA ARUBA AYERA



ORANJESTAD(AAN)— Un di e sorpresanan grandi cu Aruba a haya ayera anochi tabata yegada inespera di e ex campeon mundial di Boxeo, Sugar Ray Leonard, kende a yega cu vuelo di Eastern hunto cu su esposa y algun amigo.

Na Aruba Concorde hotel ayera anochi tabata manera un dia di fiesta ora cu tur presente a nota presencia di e gran excampeon.

Sr. Jose Suleiman, presidente di Conseho Mundial di Boxeo a keda masha sorprendi cu presencia di Sugar Ray Leonard kende a abraza, tanto e presidente menciona, y Sr. Yamil Chade cu ta un amigo grandi di e boxdo, mientras cu Sr. Charlie Howell di Casino di Aruba Concorde Hotel mes ora aduna Sugar Ray Leonard un caluroso pabien hunto cu otro ehecutivonan di e hotel.

Empleadonan di e hotel tambe a ser sorprendi ora cu nan a mira e gran campeon y prome cu e por a cumpli cu tur requisito, e mester a duna no solamente e localnan un man pero tambe e cantidad di turistanan cu a acerca su persona.

Segun informacionnan Sugar Ray Leonard lo keda Aruba un siman pa descansa y goza di un bon vacasion.

MIRLA ELIZABETH PASSHIER REINA INFANTIL DI CARNAVAL 1985



Ayera anochi e candidata representando Sta. Cruz, Mirla Elizabeth Passhier di 8 aña a ser eligi como Reina Infantil di Carnaval 1985, den stadion di RCA. E reinasita a ser corona pa Presidente di Camara di Comercio, Sr. Milton Ponson. Runnerup a resuta e representante di San Nicolas, Mary Lee Yahayra Nicolaas tambe di 8 aña.

OTRO ASALTO DEN VIETNAM AYERA ANOCHI

ARUVEN TA POSPONE REUNION CU SINDICATO



ECO Agency Aruba, N.V.

your custom broker & Agents for all your shipping needs

Adres: Tomatenstraat #2
Phone: 26034-21726 Telex: 5188.eco.ag

MUCHA MUHER CU CUCHIO NA SCHOOL

UN POCO DI TUR COS

JOSSY M. MANSUR

Hopi especie di barbulet, mescos cu parha, ta bula den direccion sur pa pasa invierno.

***

Bo tabata sa cu harañanan tin sanger transparente?

***

Tin diferencia entre e ingles di Merca y esun di Inglatera. Por ejemplo, na Merca nan ta bisa Apartment y na Inglatera nan ta bisa flat. Na Merca nan ta bisa Automobile y na Inglatera Motorcar. Na Merca nan ta bisa Elevator y na Inglatera lift.

***

Na Reykjavik, Islandia, ta ilegal pa tin un cacho.

***

E Teatro Bolshoi ta esun mas bieu di Union Sovietico y a ser funda na aña 1780 como Teatro Petrovsky. E edificio na unda e ta actualmente a ser inaugura dia 5 di Januari 1825 y na aña 1856 a ser reconstrui despues di un incendio. For di aña 1856 e ta e hogar di Teatro Bolshoi.

***

George Orwell: "Un humanitario ta semper un hipocrita".

***

Diccionario di monster: Lamias. E ta pertenece na mitologia griego. E ta un muher bunita di cintura pariba, pero di cintura pabao e ta puro serpiente. Cu su fluitmento bunita e ta atrae viaheronan perdi na su cueva y ey e ta devora nan.

***

E yiu muhernan di un mama cu ta ciego pa calor y un tata cu vision normal lo tin vision normal. E yiu hombernan sinembargo lo ta ciego pa color.

***

Bo tabata sa cu Mount Everest ta un pia mas halto awe cu e tabata un siglo pasa, y cu e lo sigui crece na un ritmo acelera?

***

Polo Sur y Polo Norte ta traza un circulo completo en relacion cu streanan cada 26 mil aña.

***

Un pushi a cay for di e punta mas halto di un edificio di 20 piso na Montreal, Canada, na aña 1973, y a sufri solamente un fractura di su pelvis.

***

Na aña 1722 tabata tin un tal Baltazar Carion, un especie di pirata y ladron, cu tabata bishita Aruba cu frecuencia pa horta baca y otro productonan cu e por a pone man ariba nan. E tabata un Spaño y durante un di su incursionnan el a laga su hendenan mata e vice-Comandante di Aruba.

***

Ne estado di Idaho, Merca, un ciudadano ta prohibi pa ley pa regala otro ciudadano un caha di cos dushi cu ta pisa mas di 50 liber.

***

Bo tabata sa cu e lider di e Mormonnan, Brigham Young, tabata tin 27 esposa?

***

Segun acupuntura, tin un punto ariba bo horea via cual bo por controla bo apetitio. E ta situa na e punta mas abao di bo horea, pari paden di e parti externo di bo horea.

***

E Estrangulador di Boston tabata un criminal notorio cu a asalta, horta y mata 13 muher den e area di Boston entre añanan 1962 y 1964. Albert Henry DeSalvo, kende a confesa di ta e estrangulador di Boston a ser sentencia pa robo y ofensanan sexual dia 18 di January 1967.

***

La Rochefoucauld: "Esperanza por ta engañoso, pero e ta hiba nos placenteramente te na e fin di nos bida".

***

Diccionario di monster. King-Kong. Un macaco gigantesco cu ta biba den un isla desconci y ta namora di un joven muher. E ta ser tuma prisionerio y hiba New York. Aya e ta scapa y nan ta mate ariba un edificio halto.

ARUVEN TA POSPONE REUNION CU SINDICATO

ORANJESTAD(AAN)— Aruven a dirigi un carta pa FTA den cual ta ser bisa entre otro cu Aruven cu hopi asombro y indignacion a lesa den prensa local di Dialuna expresionnan haci di parti di directiva di FTA cu no solamente ta contene insinuacion y acusacion sin base, pero tambe innecesariamente a causa intranquilidad den seno di personal di hotelnan di Aruven y ta haci daño na nos turismo, precisamente den un tempo cu esaki ta detrimental pa nos economia.

Aruven a declara mas aleeuw enfaticamente cu Aruven no tin y nunca tabata tin intencion di cera Aruba Palm Beach Hotel, di manera cu e insinuacionnan cu dirigentenan di Aruven ta plamando rumor tocante seramento di tal hotel ta inaceptable pa Aruven.

Aruven a condena y rechaza e acusacionnan como si fuera cu Aruven ta haci wega y ta gaña pueblo y trahadornan, relaciona cu renovacion y expansion di Aruba Caribbean Hotel.

"Ta evidente cu FTA ta responsable pa tur e daño cu ta ser haci cu tal insinuacion y acusacion sin base, y ta bon pa FTA ta conciente cu directiva di Aruven conoce su tarea y responsabilidad di manera cu aunque cu Aruven ta desea di traha den bon cooperacion y cu respet mutuo cu FTA, responsabilidad di Aruven no ta permiti Aruven pa FTA tuma decision pa Aruven", Aruven ta menciona entre otro den su carta.

Ta ser bisa na final cu como Aruven mester di tempo pa evalua e situacion cu a surgi, relaciona cu e insinuacion y acusacionnan ariba menciona, mas o menos fin di e luna aki Aruven lo laga directiva di FTA sa si tin base of sentido pa reuni cu FTA.



Ariba e foto aki por mira Diputado demisionario Sr. Nelson Oduber den conversacion cu e parlamentario hulandes Wiebinga durante e session extraordinario di Parlamento di Aruba.

ATENCION! ATENCION!
Di dia 17 Januari te 17 Februari
Carnaval Special
50o/o ariba tur nos Fantasianan
(Renchi- Collar etc)
Interesante pa grupo di CARNAVAL
y Candidatanan pa Reina
30o/o ariba tur PAÑA TAS y ZAPATO
CASA MONALISA
v/Leeuwenhoekstr.3-D

b. m. a.
Bo Miho Adres pa bma

• MAS DISCUENTO:
Awor bo ta haya un discuento EXTRA di 5 % - ora bo mes hiba e material cu bo cumpra, pues:
CASH & CARRY 15 % y CREDIT & CARRY 5%
• MAS CALIDAD Y CANTIDAD:
Atrobe B.M.A. a caba di ricibi un surtido grandi di BETONIJZER cu ta bai na prijs masha atractivo.
• TEMPORADA DI CARNAVAL:
Pa bo carosa, trailer y headpiece B.M.A. tin: Madera (levemente doblá), spiel, waya, plywood y hopi mas na prijs especialmente di Carnaval.


Semper bai BO MIHO ADRES pa spaar placa.
Druivenstraat 10 - Telefoon 21275

CENTENARES DI HENDE A DICIDI DI BANDONA ARUBA

Segun Virgilio Kock di PPA

ORANJESTAD(AAN)— Segun Sr. Virgilio Kock ayera, e tendencianan den delaster tempo no ta cos di GABA y henter pueblo ta puntra su mes ta na unda nos ta bay.

E situacion ta asina peligroso na e momento aki cu nos por bisa cu e pueblo Arubano a yega na e rand di un abismo, anto un abismo hopi hundo, cu casi no por mira e fin, segun Sr. Kock.

E ta sigui bisa cu tin centenares di hendenan Arubano cu a dicidi caba cu nan no tin smaak di yega asina leu te na rand di abismo y nan a dicidi di pa bay laga nan isla natal y bay biba na tur e continentenan di nos mundo si no ta na Hulanda, of St. Maarten, pero tambe na Nueva Zelandia of Saudi Arabia.

"E mas tristo di henter e asunto aki ta cu e famia Arubano cu semper ta masha cera cu otro ta wordo ranca for di otro y pesey ya nos por a ripara cierto amargura den esaki, y pakico tur esaki?" ta locual e ta puntra y e mes ta splica cu tin diferente motibo.

Un di nan ta e malgastamento barbaro di e gobierno den e delaster añanan te cu un tal momento mester conclui cu no ta tur e placanan aki por a wordo gasta na bienestar di e pueblo, sino na bienestar di algun hende privilegia. "Esey tin como consecuencia cu ya ta algun hende so ta haya e placa na Aruba y nan ta warda e placa aki pa otro parti di mundo y bo no ta haya circulacion di placa na Aruba, pesey e situacion ta asina deplora ble cu ningun hende na Aruba, cu excepcion di algun, tin recursonan financiero", Sr. Virgilio Kock a bisa na nomber di PPA.

"Pesey ora e parlamentarionan hulandes a papia masha cla nan a bay asina leeuw pa bisa cu nos gobierno mester wordo poni bao di curatele. Esaki kiermeen cu bo no tin ningun derecho mas di tuma ningun accion mas di gobierno pasobra bo gobierno a bira falliet. Si gobierno a compronde e palabranan aki, ta significa cu mester entrega tur poder cu nan tin pa laga otronan goberna" segun Sr. Kock a trece dilanti.

Pa cera buraconan den presupuesto

POLITICAMENTE TA DIFICIL PA HULANDA DUNA ARUBA YUDANZA

ORANJESTAD(AAN)— Segun Dr. G. Zoutendijk, vice presidente di e delegacion di parlamentarionan hulandes cu a bishita Aruba, Aruba lo no mester spera yudanza financiero di Aruba pa cera buraconan den gastonan presupuestal y el a conseha pa Arubianonan bana nan nivel halto artificial di bida.

El a splica cu e delegacion ta componde bon cla cu ceramento abrupto di Lago lo causa un desater economico tremendo pa Aruba cu rebaho di casi 40 porciento di entradanan.

"E situacion aki no por a ser mira di antemano", el a puntra criticamente.

"Aruba tin un economia masha vulnerabel basa ariba principalmente e refineria y turismo y ambos ta depende di tendencianan di mercado", el a laga sa.

E parlamentario hulandes z bisa cu gobierno di Aruba mester a tuma medidanan pa contraaresta e consecuencianan di colapso di un di e dos pilarnan di economia. "Pero na lugar di esey nos ta mira un maneho irresponsabel di gobernacion cu aumentonan tremendo den gastonan y cu un inflacion di 30 porciento", el a bisa.

Zoutendijk a bisa parlamento di Aruba cu a ser ripara cu e aña aki so mas di 74 millon florin di deficit lo tin den presupuesto di Aruba y pa otro aña ta proyecta caba un deficit di mas di 174 millon florin.

"Awor Aruba ta spera pa Hulanda aumenta su ayudo di desarollo pa Antillas y pa duna Aruba un yudanza presupuestario special. Esaki politicamente no ta aceptabel pa Hulanda, Zoutendijk a laga sa.

El a mustra cu ayudo anual di desarollo actualmente ta 260 millon florin pa Antillas Hulandes cual ta un averahe di cual ta un averha di mil florin per capita. Esaki a bay di acuerdo cune apesar cu per capita e entrada nacional di e seis islanan ta asina halto cu e casi ta surpasa e criterio pa ta bini na remarca pa ayudo hulandes.

"Si mester aumenta e total mas ainda, politicamente esaki lo ta dificil na Hulanda pasobra nos tin nos mes problemanan' el a agrega.

Si duna ayudo presupuestario na Aruba pa cera e buraconan grandi, manera gobierno di Aruba a pidi, esaki lo bay contra principio di ayudo pa desarollo.



'La lucha continua" ta locual e parlamentario Hulandes Wijnie Jabaaij a laga sa entre otro den su discruso den Eilandsraad. Aki e ta den compania di e parlamentario hulandes v.d. Spek.

OTRO ASALTO AYERA DEN VIETNAM

ORANJESTAD(AAN)— Mas o menos 11 or ayera anochi a drenta informacion cu un asalto a tuma lugar den un restaurant na Vietnam. Segun e informacionnan, un persona arma a drenta e restaurant y a exigi e placa cu tabata tin na e momento ey.

Na momento cu DIARIO a yega na e sitio, recherchenan tabata conduciendo e chines y empieadonan pa warda di polis pa interogacio ı relaciona cu e caso aki.

Central di Polis bao direccion di Chepito Kelly a dirigi un batallon di polis pa e sitio, y nan tabata bon arma, pero na e momento ey ya e atracador cu aparentemente lo tabata tin mas complice segun DIARIO a tende na e sitio, a desaparece caba.

Alto funcionarionan policial tambe a ser poni na altura mes ora di e caso aki cu ta bao di investigacion actualmente.

E casonan di asalto y atraco ultimo lunanan a aumenta bastante y ta ser spera tambe cu castigonan pisa lo ser poni pa esnan cu ta haci nan mes culpabel na esaki, especialmente si nan ta arma, y mas ainda si ta nos turismo ta ser perhudica.

Mas despues DIARIO a bin haya sa cu e sospechosonan ta conoci ya cu nan a drenta pidi cuminda, keda sin come esaki y despues a bay over pa e asalto di e establecimento. Esaki ta indica anto cu lo no dura mucho cu nan lo ser captura.

Sr. Virgilio Kock ta senala probabel

ESCANDALO CU TERENO

ORANJESTAD(AAN)— Segun Sr. Virgilio Kock na nomber di PPA, un otro asunto cu ta preocupa pueblo di Aruba ta si nos ta bon prepara pa Status Aparte. Tin hopi miedo y tin hopi duda cu masha poco ta cla prome cu dia prome di januari 1986, el a laga sa.

"Loque mayoria di hende ta pensa fout ta, cu si bo haya Status Aparte, podiser hunca lo bo haya independencia. E idea aki ta incorecto. Loque a dicidi na Ronde Tafel Conferentie ta cu nos ta bay haya nos independencia for di Hulanda na 1996 anto prome cu esey pa prepara nos mes, pa e independencia lo tin fase transitorio cu ta yama Status Aparte. E momento cu drenta Status Aparte ya de den direccion oficial di independencia. E pueblo nunca a wordo consulta si e kier un independencia di Hulanda. Nunca tabata tin referendum ariba esaki" segun Sr. Kock.

E preparacionnan pa Independencia of Status Aparte ta bay ariba diferente topico y un di nan lo ta e preparacion pa nos edificionan ta cla, planea cu ora Status Aparte bini, y tur e 1200 ambtenaarnan bini for di Land y combina e departamento hunto, mester di facilidad pa nan oficinanan. "

Sr. Kock a sigui bisa cu den esaki e tin di menciona cu gobieno den delaster añanan no a trata e asunto aki corecto of comercialmente.

Ehemplo cu el a duna ta compra di un edificio den Wilhelminastraat pariba di Volkscredietbank conoci pa nomber di Mario S. Arends. Ya ta bayendo 4 aña caba cu e edificio aki ta para bashi por nada y ta solamente ratonnan ta biba den e edificio aki. E edificio aki a costa pueblo alrededor di 1.5 millon pero pa renoba esaki y pa dreche cu e por wordo usa lo costa pagadornan di belasting 3 millon mas.

TAmbe el a mustra cu recientemente gobierno a caba di kita for di plan e terenonan na Sero Blanco cu tabata destina pa oficinanan di gobierno y cu awor ta bay usa e terenonan pa agricultura.

El a splica cu un diputado a caba di baha cu 10 mil meter cuadra di e tereno aki pa agricultura y cu e ta compronde cu pa motibo cu diputadonan no ta bini back ta pesey nan a haya terenonan di cada un 10 mil meter cuadra. "Esaki probablemente lo ta otro escandalo, " el a bisa.

Virgilio Kock:

VARIOS CONTRATISTA TA STOP DI TRAHA PRONTO

ORANJESTAD(AAN)— Segun Sr. Virgilio Kock, na e momento aki den mundo di construccion ta ripara cu e total di mercado di trahador di construccion ta solamente 25 porciento actualmente.

Esaki ta bin parcialmente door cu e contratistanan di Lago a layoff nan hendenan , pero tambe den mundo di construccion pafo di Lago e desempleo ta creciendo.

"Mi ta pronostica cu lo tin basta contratista cu ta bay stop di traha muy pronto y mas lay off lo cay. E desaster di e rand di abismo ta yegando. " Sr. Virgilio Kock a laga sa.

Un otro caso cu el a referi ariba ta cu gobierno a cumpra un otro edificio pariba di misa di Playa, esta e edificio di Maria Convent di dos piso. "Awor caba a pone algun departamento , pero di dia cu a cumpra e edificio aki e segundo piso ta bashi y loque mi a compronde, ta cu e dak ta casi basha abao door di comehei. Otro placa gasta cu por a wordo destina mas eficiente,"el a bisa.

Encuanto di hotelnan di Aruven el a laga sa cu tin dos hotel grandi pa drecha unda hopi hende por haya trabao. Pa motibo te awor cu no tin splicacion normal , ta tarda pa cuminza cu construccion. Anto si e bay door, ta contratistanan di afo lo bin haci e trabao, el a laga sa.

"Nos contratistanan local, manera Bouwmij, Bohama, Arends Construction, Camara ta haya un bofta den nan cara el a splica y a agrega:"Pesey mi a pronostica cu algun contratista local ta bay stop di traha. Nan a traha cu alma y curpa y a inverti nan florinnan na Aruba y gobierno ta laga otro contratista bini di afo y nos no sa ki direccion e ganashi lo tuma", el a bisa . Segun Sr. Kock por ripara cu nos preparacion pa Status Aparte ta mas suave bisa bruha.

"Tur e haltonan ta bringando pa nan mes. Tin rumores ta core cu tur e ehecutivonan di gobierno ta loco pa baha, pasobra cada un ya ta millonario caba", el a declara.

RUTANAN DI CARNAVAL

ORANJESTAD(AAN)— E ruta di carnaval di mucha e aña aki lo tin un cambio. Esaki ta cuminza e aña aki na Wilhelminastadion , baha bin abao den Fergusonstraat, drenta Vondellaan, bin abao den Lloyd G.Smith Boulevard, drenta Adrian Lacle Boulevard, bin den Adriaan Lacle Boulevard, bay ariba atrobe denWilhelminastraat, cruza bay den Fergusonstraat y ter-

Sigui lesa pag. 15

Barata Barata Barata
na
FIESTA TRADING
NOS A CABA DI RICIBI MAS CU 400 ARTICULO NOBO.
e.o.
SUCU,
SALU,
LECHI POLVO,
CUMINDA pa BABY
PAMPERS,
MOTOR OIL,
DESENFECTANTE,
ACE,
MALTA,
JUICE,
CORNBEEF y
TOMATI KEDCHUP.
Corned Beef
ketchup
Den Fergusonstraat net pariba di Prison

Pa Carnaval do Brazil cu maduro travel
7 DIA DI ALEGRIA NA SAO PAULO INCLUYENDO
- Pasashi, Traslados, Impuestos y Desayuno tur mainta;
- Estadia na Hotel HORSA EXCELSIOR na Sao Paulo;
- Tour di Ciudad y bishita na SNAKE FARM;
- Cabina reservá pa mira e GRAND DESFILE di CARNAVAL

OCCUPACION	
DOBLE: Fls. 1.256,-	TRIPLE: Fls.1.199,-

TIN POSIBILIDAD PA PROLONGA BO ESTADIA NA BRAZIL CU 7 DIA MAS Y NA CUATRO OTRO CIUDAD.
PA SIGURA BO LUGAR - RESERVA PRONTO NA:
maduro travel
ORANJESTAD : Telefoon 25995
SAN NICOLAS : Telefoon 45239 - 46624
MADURO CURACAO Telefoon: 76700
m

PLAQUETTE PA JOSE SULEIMAN



Ayera Director di Idefre Sr. Roy van Putten a entrega na Sr. Jose Suleiman, Presidente di Conseho Mundial di Boxeo, na nomber di Comision di Boxeo di Aruba, un plaquette di recuerdo di su bishita na Aruba. Tabata presente durante e ceremonia aki sres. Yamil Chade, Charlie Howell di Casino di Concorde Hotel, Fransisco Gomez y Rudy Ponson di Concorde y Charlie Robert, di Comision di Boxeo di Aruba. Sr. Suleiman como presidente di Conseho Mundial di Boxeo ta conoci internacional y a ser ricibi den diferente pais pa gobernantenan importante. Ariba pagina 8 tin un entrevista cu Sr. Suleiman.

HULANDA NO KIER CREA RELACION NEO COLONIAL CU ARUBA

Segun Wiebinga

ORANJESTAD(AAN)— Segun e parlamentario Hulandes Zoutendijk, vice presidente di e delegacion di parlamentarionan cu a bishita Aruba, Hulanda lo ta dispuesto pa trece un cambio den e ayudo total pa desarollo door di pone prioridadnan ariba proyectonan pa cra trabao na lugar di proyectonan non productivo.

Locual Aruba mester haci ta baha su gastonan drasticamente y baha tambe su nivel artificcial di bida cual nivel ta mucho mas halto cu otro islanan den e region aki.

El a bisa tambe cu Hulanda lo ta dispuesto pa asisti Aruba den re-estructuracion di su economia cu ayudo tecnico.

Su colega Jan Cees Wiebenga, di e mes partido liberal cu ne, VVD tambe a papia ariba e yudanza pidi cual ta yudanza presupuestal.

Dunando Aruba e yudanza aki lo ta creacion di un relacion neo colonial entre Aruba y Hulanda bao di tutela di Hulanda y esaki ta inaceptabel pa Hulanda, el a laga sa.

PRESUPUESTO CENTRAL 1985 LO SER TRATA NA APRIL

ORANJESTAD(AAN)— Tin tur indicacion cu Staten di Antillas na April lo trata e prosupuesto central pa 1985.

Sigui lesa pag. 13

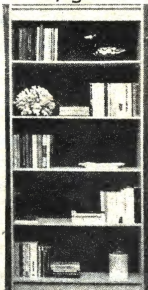
hubo

Uw doe het zelf zaak

Tomatenstraat 15 Dakota

Openingstijden
Maandag t/m Zaterdag
8:30 tot 12:00
14:00 tot 18:30

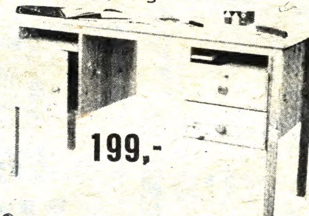
Boekenkast
171x78x24 cm.
wit/grenen/eiken
99,-



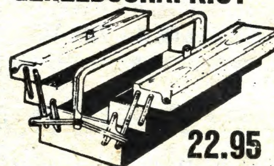
Diverse Tafels
15.95



Buro
Massief Grenehout
125cm. bij 53cm.
199,-



GEREEDSCHAPKIST
22.95



hubo heeft ook:
* Rolgordijnen
* Louvre deuren
* Gereedschappen
* Diverse bedden van af Fls. 179,-
* Klein Meubelen
* Stoelen voor Carnaval

Klauwhamer 5.95
met houten steel





KLAPSTOEL
van blank gelakt beukehout
25,-

S.N.C.
FERGUSONSTRAAT
O.Stad
Prison
TOMATENSTRAAT
HUBO
ANASASTRAAT

Loque Tempo ta Mustra

Ayera un liña di nubianan a move den direccion di Aruba y a causa bastante yobida especialmente parti mainta.

Especialmente biento swak cu tabata tin a corta e linea di nubianan di sigui pa lama di manera cu nan a los nan awa ariba Aruba.

Por spera pa awe mainta mas awa cero, biento lo ta swak te modera di Noord Oost y Oost. Humedad y instablidad ta sigui suficiente pa trece awacero durante dia di awa mescos cu ayera especialmente parti noord di nos isla.

TRAPINAN PERDI

ORANJESTAD(AAN)— Un homber di inicialnan R.A.W. di 21 aña a declara na polis cu e ta sinti falta di dos trapi di palo cu a desaparece for di su cura di cas. Esaki a tuma lugar den Nassaustraat.

Recherche lo trata na localiza e trapinan.

VITRINA KIBRA

ORANJESTAD(AAN)— Gerente di un supermercado na Paradera a duna keho na polis di destruccion na vitrina di su supermercado.

E vitrina di 1x2 meter a ser kibra cu skopet di kelki. E caso ta den man di recherche.

UNIVERSITEIT VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

DR. CHARLES DE LA TRY ELLIS - LEZINGEN

De Universiteit van de Nederlandse Antillen, Juridische Faculteit Aruba, nodigt belangstellenden hierbij uit tot het bijwonen van een lezing verzorgd door Prof. Mr. G.P. Hoefnagels, hoogleraar in jeugd- en familierecht en criminologie aan de Erasmus Universiteit Rotterdam.

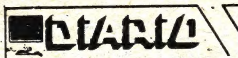
Onderwerp: Recht en psychologie van trouwen en scheiden.
Plaats: Gollegezaal Juridische Faculteit, Beatrixstraat 31.
Tijd: 20.00 uur
Datum: 21 januari 1985.

BOTANICA
'ASTRO SUERTE'
BO UNICO Y ORIGINAL CENTRO DI SUERTE AKI NA ARUBA
ARENDSTR. No. 22A TEL. 23628

"LA SIBILA"
BO PALACIO DI SUERTE
KERKSTR. No. 13 - Tel. 23811

CAMINDA UN Y TUR TA COBRA SIGUR !

ZULIA 21019 97261
ORIENTE 61148 77237 97476


AGENCIA ARUBANO DI NOTICIA

DIRECTOR
Jossy M. Mansur

ASISTENTE DIRECTOR
Hubert (Yubi) Naar

JEFE DI REDACCION
Jenny Cratz

REDACCION
Robbie Burleson

Dario Werleman
Django Simoons

Jossy Mansur Jr.

ADMINISTRACION
Nuhad Mansur
(Gerente)
Aureen Croes
Ester Odor
Astrid Petrochi
Sonia Ridderstap

DIAGRAMACION
FOTO—MECANICA
Jesus Cervantez
FRANK T. RUIZ

AVISO
Lita Van Goblijn
Sonia Ridderstap

IMPRENTA
Imprenta Nacional Arubano

PRESISTA
Jani V/D Linden
Ignacio Ortiz (Moreno)

DIRECCION
Wilhelminastraat 81

TELEFON
Redaccion - 22207
Administracion - 26747

PRIJS DI VENTA
Abonado - Fls. 14 pa luna
Venta Los - Fls. 0.50 c/u

LESA DIARIO



Thursday Jan. 17
6:00 Nos mundo
6:30 Israel presents
6:45 Colorina
7:30 Cocktail musical
8:00 Telenoticias
8:30 Panoramiek
9:00 Superstar profile
9:30 Culturama
10:30 Rep. telenoticias
11:00 Clausura

HOROSCOPO

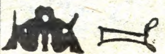
Presenta pa.

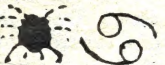

CASA NENA
Den Promenade na San Nicolas
Pa tur sorto di Muebles na prijs barata.
Artefactonan electrico, manera: Frigidaire y Stoof, tambe pa Matras mas economico.



ARIES(21 maart-20 april)
Bo ta realisa cu bo no por haci mucho otro sino complace cu hende. Esaki ta bon pa presente. Bo por cancela un trip planea.

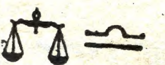

TAURUS(21 april-20 mei)
Un bon pa carera. Bo por hanja noticia exitante pa cu un tarea. Esaki por habri porta pa un tiki fama pa bo den futuro.


GEMINI(21 mei-20 juni)
Cumpra algun cos pa un ocacion especial. Zorg pa bo apariencia ta de lo mehor. Bo tin hopi cos di haci pero lo bo caba cu nan.


CANCER(21 juni-22 juli)
Bo tin intencion di dal cu bo plan maske e distancia ta hopi grandi. Si bo ta casa caba anto e lo yuda bo.


LEO(23 juli-22 augustus)
Trata un ser stima placentero. No tuma accion pa demostra bo hostilidad. Anochi haci loke un ser stima ta desea.


VIRGO(23 augustus-22 september)
Un bisinja por haci algo destructivo. Evita esey door di haci tur cos bo mes. Cuida bo placa si bo sali.


LIBRA(23 september-22 october)
Bo por tin algun tarea na cas pa cumpli cune, y bo ta haci nan bon. Bo ta gusta drecha cos y instala cosnan moderno den cas.


SCORPIO(23 october-22 november)
Bo ta mucho sabi pa haci cosnan bobo, pero e tentacion tey. Miho no bai cumpra cos awe debi na e beis di extravagancia.


SAGITARIO(23 november-21 december)
Bo ta sinti bo cansa y un tiki malo. Sosiego lo cambia tur cos. Anochi bo ta cla pa ricibi un bishita.


CAPRICORNIO(22 december-20 januari)
Bo mester ta mas contento cu nunca. Gosa di por stima. Awe hunto lo boso discuti futuro.


AQUARIO(21 januari-19 februari)
Bo por tin un cita cu ta importante pa bo. Por ta e ocacion aki ta caba cu e amor di un otro hende. Bo no ta mucho sabi . . . .


PISCIS(19 februari-20 maart)
Bai trankilo. No traha plannan grandi. Un fiesta chikito lo ta bon. No haci nada pa molestia un companero(a) di trabao.



ELECCION INFANTIL DEN RCA





ANGELIQUE MINELLI KELLY
6 aña
Caribe





MIRLA ELIZABETH PASSHIER
8 aña...Sta. Cruz.



HAYDELIJN THIJSEN
9 aña
RCA

JESSELINE JUDISCA GEERMAN
6 aña
Paradera



YOLLENE JOALY SHARISA MARIN
9 aña
Picaron



HEIDI AURA CROES
6 aña
Oranjestad



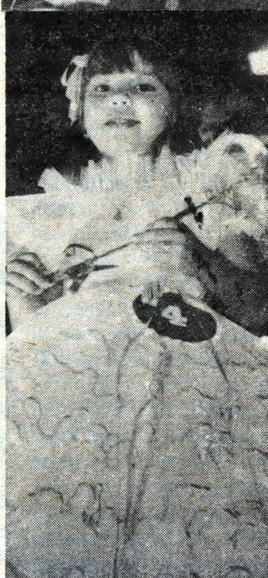
JOURAINE DIANNE FIGAROA
8 aña....Noord



ANABELLA EUNICE MADURO
7 aña
Dakota



MEREDITH IVANIA VROLIJK
8 aña
Savaneta



JULAYCA KELLY
6 aña
Tanki Leendert



MARY LEE YAHAYRA NICOLAAS
8 AÑA
San Nicolas



JASMIN GWENDOLINE MADURO
9 aña
Aruba Palm Beach Fan Club

Jose Suleiman:

MI CRUZADA TA PA CAMBIA REGLAMENTONAN NA FABOR DI PROTECCION DI BOXDONAN

DEPORTE

ORANJESTAD(AAN)— "Mi ta yiu di un emigrado libanes y a ser cria den tur humildad, ricibiendo mi educacion cu amor di mi mayornan y mi a lanta cu un sentimento special di servicio", ta locual Sr. Jose Suleiman, presidente di Conseho Mundial di Boxeo a relata ayera na DIARIO durante un entrevista den su suite na Concorde Hotel, den presencia di Sr. Yamil Chade

"E servicio cu mi ta duna ta den ramo di deporte di boxeo. Mi ta kere cu boxdonan ta e hendenan di mas humilde, y hopi di nan ta nace den pobreza y algun di nan por yega na conoce fortuna., cu fama. Nan ta hendenan cu merece apoyo y ayudo pa nan por biba un bida decente y digno, sin cu nan ta ser explota. Ta net e ultimo aki ta unda mi ta haya mi obstaculonan pasobra mi ta contra di e usamento di boxdonan y despues cu mañan cu nan no ta sirbi di algo a pasa cu nan, nan ta ser manda caya pa nan cuenta", ta locual Sr. Suleiman a bisa entre otro.

El a mustra ariba e sistema di proteccion cu el a introduci den boxeo pa protega boxdonan, y tambe con personanan cu ta mira interesnan personal bay perdi, tabata bringa contra e idea aki.

Tambe el a splica con na Estados Unidos y Inglatera tin Associacion di medico cu ta luchando pa aboli boxeo.

"Esaki ta un acto irresponsabel y un cachetada cu medicina ta duna e deporte. Tambe el a splica con un grupo mas grandi di mediconan, rond di mundo ta duna nan apoyo na e deporte tanto esnan cu tin di haber cu e Conseho Mundial di Boxeo como otronan cu ta simpatiza cu e deporte y basa ariba esakinan "mi ta trata di defnde boxdonan contra e mercenarionan cu kier usa nan sin proteccion.

"Den pasado boxdonan tabata na merced di mercenarionan cu despues ta tira e boxdonan un banda. Nan kier mira sanger y no deporte, y ainda tin di nan cu kier busca sangr so lubidando ariba e deporte y contra nan mi ta lucha".

El a splica cu den Conseho Mundial di Boxeo tambe di hendenan cu ta opone su ideanan y especialmente na Merca tin di e hendenan aki.

Aki Sr. Yamil Chade a interumpi y a splica cu Sr. Suleiman tin su enemigonan, y na lugar di busca pa corta carganta di e enemigonan, e ta traha cu nan, pa bienestar di e deporte y pa haci boxeo un deporte digno y ta trata na cambia pensamento di su 'enemigonan' cu ta mira interes personal so.

"Si no bini medidanan pa proteccion di boxdonan , mi ta mira cu dentro di e 25 añanan venidero lo no tin existencia di boxeo mas. Mi cruzada ta pa convence tur comision di boxeo na mundo pa cambia reglamentonan na fabor di proteccion di boxdo y no bay tras di mercenarionan", presidente di Conseho Mundial di Boxeo a laga sa.

"Den e dos añanan venidero mi kier bini cu un re-organizacion di boxeo Latino, pa trata na bini cu proyectonan di boxeo latino mihor. Mi ta busca pa promove latino americanonan mas y mester di mas lugarnan manera Aruba pa organiza e peleanan pa latinonan", el laga sa.



Juby Naar di DIARIO aki ta entrevistando e presidente di Conseho Mundial di Boxeo durante e entrevista cu Sr. Jose Suleiman a concede na DIARIO, den presencia di Sr. Yamil Chade, personahe di mundo boxistico cu tin varios boxdo bao di su maneho y a maneha tambe varios campeon mundial.



Yamil Chade y Jose Suleiman durante e entrevista cu DIARIO ayera tardi na Concorde Hotel di Aruba.

Jose Suleiman:

CALOR HUMANO GRANDI TIN NA ARUBA

ORANJESTAD(AAN)— "Si mañan mi mester escoge unda mi lo kier biba den tur tranquilidad, mi lugar preferido sigur lo ta e isla di Aruba,"ta locual presidente di Conseho Mundial di Boxeo, Sr. Jose Suleiman a declara na DIARIO durante un entrevista ayera tardi.

„mi a ser impresiona masha hopi pa e isla aki, cu ta diferente , encantador cu un hospitalidad y calor humano grandi, y pa tranquilidad, e ta un lugar ideal", el a laga sa.

E interes mas grandi pa cual Sr. Jose Suleiman lo bringa awor, despues di su lucha pa baha asaltonan pa titulo di 15 pa 12 y percura pa proteccion pa boxdonan, ta pa logra otro lugarnan pa duna sosten na boxeo.

El a mustra con actualmente, pa boxdonan gana placa, nan mester bringa na Merca. Mester di mas lugar unda por presenta peleanan di categoria pa asina boxdonan por haya mas caminda cu nan lo por bringa, y un di e iniciativanan cu e ta aplaudi masha hopi ta esun di Aruba Concorde Hotel & Casino pa habri e posibilidad aki na Aruba cu nan arena, y e diferente programanan cu nan a tene te awor.

El a laga sa cu na Aruba boxeo por ser rebiba y cu bon posibilidadnan pero mester trece peleanan bon, y no programanan djies pa por tin un programa. El a priminti di duna tur man posibel pa bienestar di boxeo na Aruba, y a mustra tambe ariba e trato cu el a haya di ehecutivonan di Aruba Concorde Hotel & Casino cu a invite su perso-

Sigui lesa pag. 9

radio carina
TUR ATARDI DI DIALUNA PA DIAVIERNA DI 5or PA 7or
E Programa di tu Estilo
SINTONIA ABSOLUTO DEN 85
JOHNNY'S GOLDIES

KENDE TA YAMIL CHADE

ORANJESTAD(AAN)— E comerciante, asesor of apoderado di varios boxdo di renombre mundial, personahe mundialmente conoci den boxeo, kende ta di bishita na Aruba, a ser entrevista pa DIARIO, manera por a lesa ayera.

Aki ta sigui algun pregunta personal cu a ser haci na su persona y su contestanan.

MENCIONA UN DI BO APODONAN.
"Tempo mi tabata mucha y ta cana limpia zapato den cayanan di Libanon, mi amigonan a dunami e apodo di "Albedaya" como cu mi mayornan no tabata sa nada di spaño y ami tabata bira masha gago ora cu mi mester a papia spaño pa nan.

BO TA LIBANES OF CUBANO?
Mi a nace na Libanon dia 12 di Januari 1926. Mi ta bisa cu mi ta Cubano pasobra como mucha mi a ser hiba Cuba y ainda mi ta ciudadano cubano.

MAYORNAN?
Mi tata Jerges.
Mi mama: Wadia Machud Kairuz.

RUMANNAN?
Dos ruman homber y dos ruman muher. Afife y Hanna, Yamile y Wady.

ESTADO CIVIL
Casa.

RELIGION
catolico

PRENDANAN PREFERI
Ora mi ta viaja den mayoria caso mi tin prendanan Semper mi ta un crucifijo pa mi proteccion. E crucifijo tin esmeraldanan. Semper mi tin mi holoshi un cadena y un renchi chiquito.

PAÑANAN ?
Den dia mi gusta paña deportivo. Anochi mi ta bisti di diseñadornan y mi paña interior ta di Ives Saint Laurent y Christian Dior.

PERFUME?Fragancianan seco. Mi ta usa Capitan y colonia Grey Flanel cu mi ta recomenda como regalo. E ta exquisito!

PLATO PREFERI?
Mariscos cu verdura. Kreeft a la parilla of den salada. Cuminda mi ta gusta acompaña cu biña blanco Aleman, y mi gusta un brandy of whisky escoses.

AUTO FAVORITO?
Lincoln Continental

MUSICA?
Clasica. Musica Suave, boleros di antaño especial mente pa nan palabranan bunita.

LITERATURA?
Filosofia. Tambe poema nan di Amado Nervo, Becker y Jose Angel Gueso.

PAISNAN BISHITA?
Mihor bo a puntra ta cual pais mi falta pa bishita ainda y eseynan ta Africa Sur yAustralia.Casi semper mi a viaja pa vacasion. Mi señora ta accionista di un agencia di pasashi y mi ta probecha di e beneficionan y semper mi ta viaja First Classe.

NUMBER DI SUERTE?
32...pa motibo cu tempo mi tabata mucha di 16 aña y un mucha muher cu mi a gusta tabata tin e mes edad, mi a combina e edadnan. Cu 32 mi a perde masha placa pero te ainda ta mi numero favorito.

COLOR?
Beige

DEPORTE ?
Lamentablemente entre 6 y 18 aña mi mester a traha masha duro pa gana placa pa mi familia y no tabata tin tempo pa practica deporte, y nos tabata masha pober. Na edad di 10 aña sinembargo mi k kier a bringa.Nan a bisami cu si mi bringa mi ta haya un pelea programa. Ma bringa den un programa di 3 asalto den 87 liber y dos biaha mas despues pero mi mama a prohibimi.

IDOLO?
Ghandi. Pa su dimension pacifico y e gran sacrificio cu el a pasa aden pa duna humanidad ehemplo di locual India a soporta. Su morto a conmovemi pasobra prome cu el a muri el a pidi pa pordona su asesino.

MIHOR BOXDO ACTUAL?
Si Leonard tabata activo lo mi a nombra e como e mihor boxdo actual.

PASATEMPONAN?
Lesa y cana hopi canto di lama.

SUPERSTICIOSO?
si

CANTANTE FAVORITO?
Actualmente Danny Rivera. Antes Jose Mojica, Libertad Lamarque, doctor Ortiz Tirado.

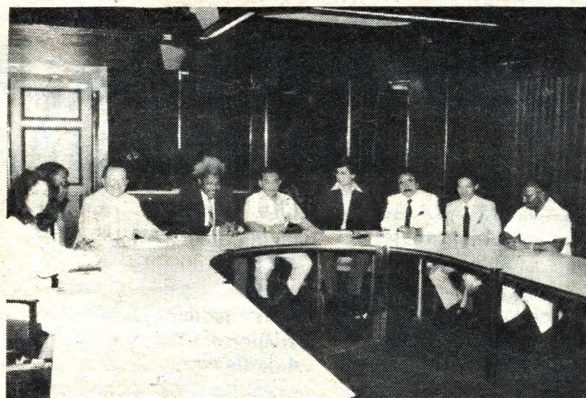
PROGRAMANAN PREFERI?
Documentalnan instructivo.

MAYOR EXITO DEN BO BIDA?
Tempo mi a pasa di Office di Banco di Caribe na Habana pa bira un di su accionistanan.

FRACASO?
Tempo cu Carlos Santos no por a conquista e titulo di Wilfredo Benitez

KICO BO TA ODIA?
Mal mucha.

KICO TA HACIBO MAS FELIZ?
Caricia di un mucha y sonrisa di un mama. Esey ta e unico amor sincero cu ta existi..



Ariba e foto aki por mira Sr. Yamil Chade hunto cu Don King, abogado di e promotor, y autoridadnan competente di boxeo na Thailandia (unda e aña aki e congreso di WBC lo ser teni) den un reunion pa formaliza e pelea di campeonato mundial na Bangkok, di Wilfredo Gomez cu ta ser maneha pa Chade, y kende a establece record di division pequeña kedando invicto den 17 pelea cu el a termina tambe cu knockout.

CBM LO NOMBRA MEDICO OFICIAL PA SUPERVISA ENTRENAMENTO DI CAMPEONNAN

ORANJESTAD(AAN)— Jose Suleiman, presidente di Conseho Mundial di Boxeo, durante su bishita oficial na Aruba a reuni cu Sr. Roy van Putten, presidente di Comision di Boxeo y director di Idefre, tambe cu ehecutivonan di Aruba Concorde Hotel, unda e convencion di Conseho Mundial di Boxeo lo tuma lugar otro aña.

E aña aki e convencion ta ser teni na Bangkok, Thailandia.

E tema principal di e convencion e aña aki lo ta organizacion di boxeo latinoamericano y adoptacion absoluta di tur e reglamentonan di seguridad pa proteccion di boxdonan.

Tambe lo ser prome e aña aki un pelea pa titulo mundial den Aruba Concorde Hotel, tratando di habri portanan den e area Latinoamericano pa boxeo mundial haya mercadonan nobo cu ta un mester.

Sr. Suleiman a ratifica na Aruba cu Conseho Mundial di Boxeo lo nombra e aña aki un medico oficial pa supervisa entrenamento di campeonnan y retadornan, en preparacion pa peleanan titular, y mira cu e entrenamentonan aki ta ser hiba a cabo dentro di tereno estricto di seguridad pa e boxdonan en cuanto nan condicionamento y nutricion programa den examen medico constante.

Dr. Adrian Whiteson di Inglatera lo supervisa entrenamento di Charlie Magnie, retador na Londres di Sot Chiletada di Thailandia cu ta bao supervision di Eduard Thangarah. Conseho Mundial di Boxeo lo nombra mediconan oficial tambe pa sigui entrenamento di Bill Costello den su defensa contra Heley na New York y di Milton McClerey den su defensa contra Pedro Vilela na Paris, Francia.

CALOR HUMANO Cont. di pag. 8

na y dune lo mehor den trato.

Ariba pregunta cu si e arena na Aruba por ser compara cu arenanan den exterior caminda tin peleanan di calidad y titular sa tuma lugar, el a bisa cu Aruba tin un arena chiquito, masha adecuado, y mester corda cu na Merca mes y na Inglaterra na varios lugar, ta den restaurantnan sa tin pelea y awendia taquilla ta na di dos lugar, pasobra ta television ta na prome lugar cu transmicionnan.

El a keda masha encanta cu e posibilidadnan cu e hotel tin pa e convencion di Conseho Mundial di Boxeo otro aña na Aruba cu participacion di delegadonan di 104 pais. El a elogia Sr, Charlie Howell di casino, sres. Fransisco Gomez, Rudy Ponson di Concorde y Roy van Putten di comision di boxeo pa e preparacionnan cu ta tumando lugar.

Den e entrevista cu DIARIO tabata tin ayera cu Jose Suleiman, e presidente di Conseho Mundial di Boxeo, a duna di conoce cu e lo trata pa durante e Congreso di Conseho Mundial di Boxeo otro aña na Aruba tene na Aruba un pelea pa titulo mundial.

El a ofrece tur colaboracion na e hotel y casino pa por logra peleanan di calidad y titular tambe na Aruba.

REFLEXION DI BALANTINE A DUNA BON RESULTADO

ORANJESTAD(AAN)– Despues di a tene sesion nan di reflexion y cu a haya hungadornan nobo y prepara debidamente pa contonua den campeonato, Ballantine a logra su prome victoria ganando Plantenrust 6-1 cu 6 hit contra 4 y cu ambos equipo cometiendo un error.

Pedro de Windt a termina como pitcher ganador y Alex Krozendijk como e perdedor.

Frenk Kock a bati di 2-2 y Harald Tromp di 2-1 pa Ballantine y pa e perdedornan Sixto Vrolijk y Juan Koolman a bati di 2-1.

Arubaanse Wegenbouw a gana Plantenrust tambe cu score di 7-5 y ariba solamente 2 hit contra 5 hit di plantenrust.

Di e 10 errornan di wega 8 tabata di e perdedornan. Silvo Flanegin a termina como pitcher ganador y Henk Arnold como perdedor.

Erwin Angela a bati di 3-2 pa Wegenbouw y pa Plantenrust, Reymundo Wester cu 4-2 y Rene Rasmijn cu 2-1.

SELECCION DI BASKETBALL DI ARUBA TA CLA

ORANJESTAD(AAN)– Despues di un periodo basta largo, Aruba a logra forma un seleccion di basketball damas atrobe.

Mirando cu e fecha di e competencia fuerte contra Curacao ta acercando, a ser forma e seleccion cu Rita Werleman, Evlyn Farrell y Irena Balijn di Connie Francis, Judella Paula, Violeta Figaroa, Aster Faro, Donna Joseph, Mirella Laaf , Odalis Lopez , Edna Zievinger y Heneyda Faro di Marlboro, Charmin Brunings, y Rosa Chal di Don Bosco, y di Check point a ser eligi den e seleccion Bianca Lim A Po y di Tivoli Mayra Wever.

Ta trata aki di e seleccion di mas fuerte cu por forma actualmente pero mirando e hungadornan selecta por bisa cu e coach Harold Faro lo tin un dolor di cabez pa por escoge su Starting Five.

DIARIO ta mira un Starting Five den por ehemplo Rita Werleman, Evelyn Farrell, conoci pa su rapidez, Donna Joseph Heneyda Faro, y Mayra Wever, pero formacion di e cinco no ta keda den man di ningun otro persona cu no ta e coach kende mester decidi ariba su equipo pa tereno.

E weganan lo ta for di dia 26 pa dia 28 di e luna aki.

COCA COLA A DEROTA DAIMARI DEN NO HIT NO RUN

ORANJESTAD(AAN)– Coca Cola a propina Daimari un knockout di 10-0 den un no hit no run lanza pa Rodney Geerman.

E lanzador Thomas Leon di Daimari di su parti a permiti e bateadornan di Coca Cola seis hit. Ambos equipo sinembargo a comete 9 error den e wega aki.

Lusan Lue cu 3-2 y Frank Amaya cu 1-1 tabata e mihor bateadornan

Cu e victoria aki Coca Cola a mantene su invicto cu 3 gana.

Un partido cu si a bay 8 inning tabata esun entre Arubaanse Wegenbouw y Anthietics Seguros A ponte.

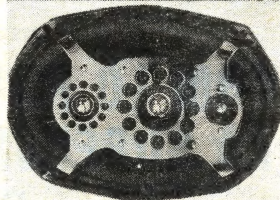
Arubaanse Wegenbouw a gana 7-5 cu 7 hit contra 9 hit di Athletics v e 4 errornan di wega tabata di e perdedornan.

Alfred Rafaela a termina como pitcher ganador y e perdedor tabata Adolfo Gonzalez.

Jose Kransen cu 4-3 y Ronnie Angela cu 3-3 tabata e mihor bateadornan pa Wegenbouw y pa Athletics, William Gomez 4-3, Guillermo Raymond cu 3-2 y Antonio v.d. Linden cu 4-2. Cu e victoria aki Wegenbouw a mantene su mes invicto kibrando esun di Athletics.



NO MISHI CU E VENENO CU YAMA DROGA.



FLS 50.=

PIEDRA PLAT ENTERPRISES



Pa tur bo trabao di : CONSTRUCCION e.o. verf, renoba,construi, pleister etc. etc. yama 45680 of 46022 y nos ta yuda bo sigur

BROTHER SALES & SERVICE CENTER
Na Savaneta 488-
Tel.41464
Kier avisa tur su clientenan y publico engeneral cu pa un termino corto Prijsnan pa Service Machine di cose lo ta solamente f.20,-.Tambe nos lo bai cuminsa duna les nan pa cosemento.Interesadonan por cuminsa aplica of yama pa mas informacion

TA HUUR

TA HUUR APARTAMENTO
Driemasterstr.22
TEL: 21329

TA HUUR APARTAMENTO
na muebla
F.425,- pa luna
Contact 23156

TA HUUR APARTAMENTO
muebla
Catiri 7
Tel: 31532

TA BUSCA

NOS TIN MESTER di 2 SALESMAN

Solicita por escrito+foto

Manda carta bao no.M15 na Diario

YOUNG WOMAN to help care for two small children New York,USA. Free room & board & Salary.Stay 1 - 2 years.Must speak English.Please call: Mr.Arends-Tel. 21100



TA BENDE

NOS TA BENDE
E mihor Calidad di
****
SANTO di CUNUCU
****
Na Aruba
Entrega te na lugar di Construccion
Yama LOPEZ
Tel.28448

TA BENDE
STOOF grandi (Tappan) 1 aña bieuw
Naf.500,--
Tel.21377.Julianstr.2

TA BENDE
BETONMOLEN
Chikito
Yama Tel: 46499

TA BENDE
Na "cost price" set di oficina cu desk chair, bureau,conference table +6 stoel;tur color preto walnut+cuero
Pa mas informacion
Tel.31805 ora di oficina

TE KOOP
Grenenmuebels,eethoek 6 stoelen,planten,houten porch set,kinderwandelwagen,wandmuebel Queen size bed,stoof etc
Seroe Colorado 205
Tel: 93280

TA BENDE
Un VIDEO VHS
Fls 900,--
Amsterdamstr.3
TEL: 45717



GANDELMAN Jewelers
Nassaustraat 5-A.
has positions available for

SALESLADIES

Requirements:
* Must be able to speak English and Spanish fluently;
* Should have the know-how and charm to approach and to deal with customers;
* Minimum age 18 years.

Preference will be given to those holding a MAVO-4 degree.
Apply in person between 2.00 - 4.00 p.m.

VETERANONAN A CUMINZA MOVE ATROBE DEN BASKETBALL

ORANJESTAD(AAN)– Den continuacion di e campeonato di basketball tabata tin dos wega atrobe di veteranonan y por a ripara cu nan a sali fuerte habriendo e aña aki.

Aguila El Rey a gana RCA El Fakir cu diferencia di seis punto den un partido interesante, especialmente den segundo parti di e wega.

Aguila tabata tin ventaha na sosiego di 33-19, pero den segundo parti e Fakirnan a remata pero no por logra alcanza e reynan.

Dione Edwards cu 17 anotacion pa RCA y Eric Zaandam cu 12 pa Aguila tabata topscorernan.

Don Bosco si a gana mas facil di Caribe. E veteranonan di Don Bosco den prome parti di wega a demostra caba cu nan tin intencion serio di bay cu e partido. Na sosiego Don Bosco CBI tabata tin ventaha amplio di 23-13 y a sigui aumenta anotacionnan den segun do parti pa termina victorioso cu un diferencia di 20 punto. E wega a termina 60-40.

Antonio Richardson a anota 24 punto pa Don Bosco y Anthony de Cuba tabata e topscorer di Caribe cu 10.

Den damas RCA Marlboro cu ta na caminda pa titulo atrobe a gana edamanan di Don Bosc facil tambe. E prome parti di wega a mustra cu e partido lo ta masha cera, pero ta den segundo parti RCA Marlboro a rematA. Na half RCA tabata gana 19-15 y e wega a termina 41-27. Theresa Peters di Don Bosco cu 7 y Aster Farro di RCA cu 8 tabata e mihor anotadornan.



BEKENDMAKING

Het Amerikaanse Consulaat zal op 18 januari 1985 van 10.00 uur tot 12.00 uur,een ieder te woord staan op Aruba.
Consulaire aangelegenheden,zoals visum-aanvraag voor de U.S.A.,kunnen worden besproken.

Plaats:Bestuurskantoor,Smith Boulevard 76.

PLAYOFF DIVISION DOS Y TRES DIASABRA AWOR

ORANJESTAD(AAN)– Diasabra venidero ta cuminza e playoff final di futbol division dos y division tres.

Den prome buelta di e playoff division dos, Diasabra awor Independiente CAravel ta enfrenta Riverplate den Noord Sport Centrum pa 3.45 or.

Diadomingo Jong Aruba ta hunga contra Arsenal mes un ora den Sport Centrum Noord.

Den division 3 grupo 1 SCA ta enfrenta Aparicio Stars ariba tereno di Caiquetio Diasabra y na La Fama, e equipo di cas ta hunga contra Universal.

Den Division 3 grupo 2 Estrella ta hunga contra Deportivo Stadion diasabra na Estrella y Brazil Jrs. ta enfrenta Real Juventus ariba tereno di Brazil Jrs. E weganan lo ta pa 3.45 or atardi.

CAMBIONAN DEN PROGRAMA DI WEGA DI SOFTBALL

ORANJESTAD(AAN)– Debi cu den e itinerario di weganan di softball di Aruba Softball Bond tabata tin algun partido programa double, a ser traha un itinerario nobo.

Diasabra awor den Watapana League A ta hunga pa 1.30 or Kibaima All Stars y Buena vista Stars, den Watapana B despues ta enfrenta otro Weg Rooi Hundo Amstel y Jani's pa 3.30 or na tereno di Kibaima.

Na Centro Juvenil Cero Blanco, den Kwihi League Pasteleria Estrella ta hunga contra Aragua Stars y den Flamboyant League Plymouth Coca Cola contra Revlon Rangers.

Diadomingo S.V. Volvox ta enfrenta Kibaima all Stars na Astros pa 10 or , sigui 12 or cu e wega entre Pasteleria Estrella y Daimari Stars, 2 or Ballantine contra Mansur y mes ora despues Ballantine contra Arubaanse Wegenbouw.

Na Centro Juvenil Cero Blanco, pa 10 or den Watapana A Amstel Beers ta enfrenta e equipo di cas sigui 12 or cu e wega entre e damanan di Pespsi Cola y Swiss Pastry, pa 2 or Aragua contra Wongco y pa 4 or Jani's ta enfrenta LaConfianza.

AANKONDIGING

PRO-DEO

Bij exploit van mij,MODESTO JUNIOR ODUBER, deurwaarder voor burgerlijke-zaken bij het Gerecht in Eerste Aanleg,op Aruba van de 15 de januari 1985,gevolggevende aan de beschikking van de E.A Heer Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg,Zittingsplaats Aruba,d.d. 11de januari 1985 waarvan een afschrift is gelaten aan deE.A.Heer Officier van Justitie op Aruba,is ten verzoeke van AGUSTIN BISLIP,wonende op Aruba,en voor deze zaak domicilie kiezende aan de J.G.Emanstraat nr.58 te Oranjestad op Aruba ten kantore van de advokaat mr.C.G.Maduro;

OPGEROEPEN:

RUTH LUCIA GONZALEZ-SEPULVEDA,decoratrice en zonder bekende woon of verblijfplaats in de Nederlandse Antillen of elders,om op woensdag 5 juni 1985,des voormiddags om 8:30 uur ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg,Zittingsplaats Aruba ten Raadhuize te Oranjestad te verschijnen,voor de behandeling der zaak,die requirant bij het ingediend verzoekschrift voor gemeld gerecht tegen gerequireerde heeft aanhangig gemaakt.

De deurwaarder bij het Gerecht op Aruba
MODESTO JUNIOR ODUBER.

Aruba Palm Beach
HOTEL & CASINO
CU ORGULLO TA PRESENTA
SU
"LUCKY HOUR"




ENTRE 3.00 'or y 4.00 P.M.
5.00 'or y 6.00 P.M.
7.00 'or y 8.00 P.M.
9.00 'or y 10.00 P.M.

TUR DIABIERNE, DIASABRA y DIADOMINGO
Quarter y Dollar Machine
CU PAGONAN DI
$100.00 - $ 125.00 - $ 150.00 - $ 200.00 - $ 300.00




" LO WORDE PAGA DOBLE "

(MACHINE DI NICKLES y QUARTER PROGRESSIVO SUPER JACKPOT NO TA INCLUI).




Diadomingo nos lo tin nos
ARUBA PALM BEACH CASINO FESTIVAL"
Un combinacion di: "LUCKY HOUR" y BINGO

BINGO LO CUMINSA 4.00'or

SNACKS y DRINKS
lo ta completamente "GRATIS".



INTERNACIONAL

SUNCHIDOR A BOLBE ACTUA NA BRAZIL

BRASILIA: E sunchidor di Brazil, cu tin como victima caba entre otro Papa Juan Pablo II, y Frank Sinatra despues di e discurso di victoria di e presidente nobo di Brazil, Tancredo Neves, a trata na yega cerca di e presidente pa sunchi e politico.

E kier a haci esaki dilanti di cameranan di television.

E ex chofer di taxi, Jose Moura, cu a jura di lo sigui sunchi te dia cu e muri, a ser deteni na ultimo momento door di politiconan cu tabata hunto cu e presidente.

Moura di 44 aña a ser bendiciona pa Papa Juan Pablo II na 1980 durante su bishita na Brazil.

Dia cu Maura a bay Argentina pa trata na sunchi e presidente nobo eligi Alfonsin, e no a logra den su intento pa sunchi e presidente, pero si a keda contento cu e sunchi cu e por a duna mama di e presidente.

No ta conoci con Maura cu recientemente a sali for di un instituto siquiatrico, pa motibo di a secuestra un bus pasobra e tabata laat pa trabao, a logra pasa door di e barera di guardianan di seguridad pa por a yega cerca di e presidente.

BRITANICONAN MATA DEN EMBOSCADA NA MOZAMBIQUE

LONDRES: Guerilleronan di e forza of movimento di resistencia na Mozambique cerca di frontera cu Sud Africa a mata dos britanico, segun BBC a anuncia despues di a capta e informacion for di Mozambique.

E dos britaniconan, rumannan Peter Gerald di 49 aña y Christopher Peter Hunt di 24 aña tabata biba na Sud Africa.

Nan a ser adverti door di tropanan di Mozambique pa bay cu un bus pa Maputo, pero a rechaza e advertencia. Aparentemente nan no tabata comprende e portuguez di e soldatnan.

Dos kilometer mas leeu nan auto a ser ataca den un emboscada y segun e informacionnan e rebelde nan a lastra e hombernan for di auto y a mata nan cu bayonet. E militarnan cu a tende e disparonan a acudi na e sitio di emboscada y a haya e cadavernan.

BRITANICONAN SACA DI PRISON NA LIBIA

BAHREIN: Cuatro britanico cu for di april aña pasa tabata deteni na Libia a ser traslada pa un villa priva, segun e agencia oficial di prensa libio a publica ayera.

Den un telex manda na agencia di prensa Reuter na Bahrein Jana ta bisa cu e cuatro britaniconan ta kedando den un villa pafo di capital Tripoli.

E cuatro personanan aki ta un maestro Allan Russel, e tecnico di petroleo Malcolm Anderson, ingeniero Robin Plummer y Michael Berdinner kende ta docente na Universidad di Tripoli. Nan a ser deteni tempo cu Inglatera a kibra su relacion nan cu Libia despues cu un agente policial a ser mata dilanti embahada Libio na Londres.

Arzobispo di Cantenbury Robert Runcie a papia cu e lider libio Muammar Gadafi dialuna y a puntre pa anuncia un fecha ariba cual lo ser tuma un decision ariba destino di e cuatro personanan. E arzobispo actual mente ta di bishita na Tripoli. El a mira e cuatro britaniconan y a laga sa cu nan ta den bon humor. Luna pasa Gaddafi a bisa cu e ta sperando ariba permiso di congreso nan Libio cu lo reuni ariba destino di e cuatro personanan. Den pasado e congresonan di pueblo no semper a bay di acuerdo cu opinionnan di Gaddafi.

WASHINGTON TA DISTANCIA SU MES DI COMPARACION PA JARUZELSKI Y HITLER

WASHINGTON:–Gobierno americano a distancia su mes ayera di e transmicion di Radio Free Europe cu a compara e lider polaco Jaruzelski cu Adolf Hitler.

Polonia a condena e transmicion y a bisa cu esey ta un hecho inamicabel y un insulto den direccion di Polonia.

Vocero Romberg di ministerio americano di asuntonan di exterior a bisa cu gobierno americano ta lamenta e transmicion.

El a mustra cu Radio Free Europe cu ta transmiti for di Munich no ta cay bao di censura.

E transmicion aki a tuma lugar den un programa relaciona cu tercer reino, y un discurso cu Hitler lo a tene na 1939 y e programa a ser dedica na Jaruzelski. Gobierno Polaco despues a pidi Washington pa aclaracion.

Den un reaccion William Buell vice presidente di e conseho di directiva di Radio Free Europe a bisa cu e programa tabata un programa cu intencion satirico. Segun e vice presidente e transmicion tabata basa ariba un parodia skirbi door di emigrantenan polaco, pero cu esaki no mester a ser tuma serio.

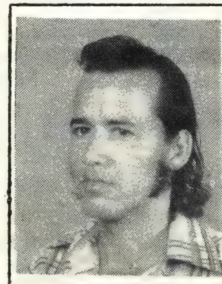
Nan ta contra di iniciativanan cu lo duna Moscu un rol activo na Medio Oriente. Funcionarionan di gobierno a bisa cu no tin fecha ainda pa e intercambio informal tuma lugar.

¿Qué Dice La Biblia?
CURSO DI BIJBEL GRATIS
PA MAS INFORMACION YAMA:
25963 – 25142
31512

INVITACION

Tata y rumannan di e difunto

Mario Enrique Gomez



ta invita tur famia y conocirnan pa asisti na misa di e prome aniversario di su morto, cual lo tuma lugar dia 18 januari 1985 pa 7'or di anochi na misa San Fransisco na O'stad.

Boso presencia ta worde altamente aprecia.

Pa medio di esaki nos kier a gradici docter, broeder y verpleegsternan y na tur esnan cu a mustra nan atencion durante enfermedad, fallecimento y entiero di nos esposo, tata y abuelo

Porfilio Croes

Gradicimento ta bai pa tur esnan cu a manda flor, krans y telegram. Alavez ta invita pa 3 Santo Sacrificio di Misa ariba dianan 17, 19 y 21 pa 7 or di anochi na iglesia Immaculada Concepcion na Sta. Cruz.

Na nomber di su esposa: Rosa Maria, yiunan y demas famia

CU PORFILIO SOSEGA NA PAZ.

ETIOPIA TA PIDI COMPRENSION PA EXPORTACION DI CUMINDA

ADDIS ABEBA:——Gobierno di ETiopia a mustra cu apesar den e pais tin masha necesidad di cuminda ya cu miles di hende ta muri di hamber, exportacion di cuminda ta algo cu mester tuma lugar pa por haya medicina y equiponan necesario pa financia importacionnan.

E gobierno a reacciona ariba preocupacion di diplomaticonan occidental na Addis Abeba kendenan a critica e acuerdo cu a ser sera cu Egypto pa exporta pa e pais aki for di Etiopa, cria, carni y productonan agricola.

Den un conversacion cu representantenan diplomatico e ministerio di comercio di Etiopia a pidi comprension pa e tratado cu a ser firma den cual ta stipula e exportacion di cuminda.

Den cuadro di e tratado Etiopia lo haya medicinas, mest y equiponan pa aumenta produccion di agricultura, algo cu e pais mester urgentemente segun e ministerio.

Dialuna agencia di prensa di Etiopia a anuncia e tratado y a bisa tambe cu e aña aki Etiopia lo exporta solamente carni y cria pero no a menciona e suma envolvi. Diplomaticonan na Addis Abeba a informa cu e tratado ta di 5 millon dollar y a expresa tambe cu ta di lamenta cu miles y miles di hende ta muri tur dia pa falta di cuminda na Etiopia y e gobierno ta exporta e cuminda cu mester pa e pueblo. Esaki a ser critica tambe den diferente otro pais.

PRESUPUESTO Cont. di pag. 5

Informantenan a bisa DIARIO cu e miembronan di Staten kier mira inclui den e presupuesto e efectonan di e medidanan cu Gobierno Central lo tuma enfrente e situacion cu a surgi.

Mientrastanto ainda no a trata presupuesto 1984 cu ta tras di lomba, y por ser spera cu esey lo ta e caso conjuntamente cu e presupuesto di 1985.

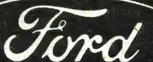


USE GENUINE FORD PARTS



USED CARS/OVER YEAR CARS BARGAINS
Open: Monday through Friday
8.00 - 12.00 noon
2,00 - 6.00 pm
Saturday from
8.00 - 12.00 non

	NEW PRICE	LAST PRICE
FORD ESCORT 1981 Color White 4 cylinder,standard transmission A - 1 Condition	Fls. 4.950,--	Fls. 7.500,00
FORD CORCEL 1981 Color Brown Good for parts	Fls. 8 00,--	Fls. 1.200,00
DATSUN MODEL 120-4 1981.Color Light Green 4 cylinders,automatic with Airco. Excellen Condition	Fls. 4.950,00	Fls. 5.800,00
SUZUKI SR 413 - 1984 3 doors,1300cc engine Full equipped Color Light Beige Low milage as new	Fls.11.800,00	Fls.14.500,00
LINCOLN CONTINENT-AL 1979 Color Dark Red,automatic Airco,Power steering,Brake,Window,Seats etc. Full Equipped im A-1 Condition	Fls. 8,950,00	Fls.11,000,00
FORD FAIRMONT 1980 Color White 6 cylinders,automatic with Airco.In Good Condition	Fls. 5.500,00	Fls. 7.250,00
DAIHATSU CHRADE 1983,Color White 3 cylinders,Standard transmission	Fls.5.950,00	Fls. 6.500,00
FORD LASER 1983 4 cylinders,standard transmissionwith Radio Over Year	Fls.10.800,00	Fls.12.850,00
DAIHATSU JEEP 1984 Sun Roof, Resin top,Airco AM/FM Radio Over Year	Fls. 13.950,00	Fls.21.950,00



Carib Motors N.V.
L. G. Smith Boulevard 112 - TEL. 21754 - 21840 - 23475

TURISTANAN PEGA DEN HOTEL NA JAMAICA

ORANJESTAD(AAN)— E noticia cu ayera tabatin hopi hende ocupa na Antillas mescos cu na otro paisnan den e region di CAribe, tabata e lantamento cu a tuma lugar na Jamaica.

Compania di Avion ALM mester s suspende su vuelo di ayera pa Kingston debi na e violencia cu a tuma lugar na e isla pero ayera a haya informacion cu avionnan lo por aterza atrobe di mamanera cu awe e vuelo pa Kingston Jamaica di ALM ta sigui normal.

Demostrantenan ayera pa di segundo dia a protesta contra e aumento ariba prijs di combustibel y tres hende a ser mata durante e disturbionan aki.

Ayera e demostrantenan a bolbe pone baricadanan cu a ser desmantela anteriormente pa forzanan di seguridad, cerando camindanan.

Segun testigonan, forzanan di seguridad a keda patruya den cayanan di Kingston ayera y helicopternan di Forza di defensa di Jamaica tabata bula continuamente ariba e isla.

Segun informenan, ayera tardi ainda tabata tin demostrantenan ariba cayanan bandona den e ciudadnan y nan a bolbe pone baricadanan cu durante e prome anochi a ser kita door di forzanan di seguridad.

E informenan ta bisa tmbe cu na Kingston y Montego Bay cu ta un di e lugarnan turistico mas bunita di e isla, turistanan a haya nan obliga di keda paden di hotel. Aeropuerto tabata cera y tur vuelo pa drenta e isla a ser desvia pa otro isla.

Ayera mayoria di oficina di gobierno y negoshinan a keda cera y schoolnan tampoco a habri ayera.

Centronan medico y di emergencia tabata traha continuamente durante e demostracionnan di ultimo dos dianan y e personal a keda ariba standby pa si encaso mas violencia tuma lugar.

VICTORIA PA DRAGON HITTERS Y LA CONFIANZA

ORANJESTAD(AAN)— Dragon Hitters a logra un victoria di 9-6 contra e equipo di Santa Cruz Stars, cu 6 hit contra 2 di e perdedornan. Di e 3 errornan 2 tabata di e ganadornan sinembargo.

Enrique Maduro tabata pitcher ganador y Lucio Geerman e perdedor.

Roland Koolman cu 1-1, Maikel Agostin cu 3-2 y Minguel Fuentes cu 2-1 tabata e mihor bateadornan di Dragon Hitters y pa Santa Cruz, Basilio Geerman a bati di 1-1 y Roberto Barros 2-1.

La Confianza a gana e cerveceronan di Amstel 11-5 cu 11 hit contra 8 di Amstel Beers. Di e 4 errornan 3 tabata di e ganadornan.

Jose Ras tabata pitcher ganador y Ramiro Lopez e perdedor.

Gino Maduro a bati di 4-4 y Felipe Marval di 2-2 Alex Carti di 2-1 pa La Confianza, y pa Amstel Enrique Arcaya 2-1 y Angel Thomas 4-2.

Pasteleria Estrella a gana Warawara Stars 6-5 cu MArcos Koolman ariba monticulo,.Pitcher perdedor a resulta Raymundo Croes. Emiliano Thiel a bati di 4-3, Bernardo Koolman 3-2 pa Pasteleria Estrella y pa Warawara Edgardo Dirksz 3-2, Pedro Croes 3-3 y Wilfrido Thiel 4-2.

Den damas Nevada a blanquea Swiss Pastry 4-0 cu 5 hit contra 3. E perdedornan a comete 2 error. Rubia Ras tabata pitcher ganador y Jamila El Flores e perdedor.

Rubia a bati di 4-2 y pa Swiss, Gladys Ignacio a bati di 1-1.



Checkpoint Color POPO ta informa

Miller

POPO ta yena cu carta y comunicado y papelnan cu notanan haci di yamadanan telefonico, bombrief, alarma falso, amenaza sin pia sin man, elogio sin sucu etc. Pesey POPO kier deshaci di algun di nan awe na prome lugar.

******

E grupo Pa Tin Pret a informa cu su oficina ta habri tur dia di 8 or pa 12 or mainta y di 2 or pa 5 or. E grupo aki a bira manera partidonan politico. Awor ta tur grupo lo bay habri oficina tambe y distritonan lo yena cu nan, mescos cu e paddestoelnan di Botanica, Suerte esaki , suerte esaya.

******

E oficina tin telefon tambe y no uno pero dos. Por yama numbernan 48872 y 45680 y tur anochi di 7 or pa 10 or no ta bendemento di number tin, pero ta inscripcion ta tuma lugar pa e grupo "Tribes of the Americas".

****

Carlos a rabia masha cu POPO ayera y kier a bini pa enfrenta POPO lubidando cu POPO tin "All color belt" di karate. Ora cu nan a papia cune, el a dicidi di yama bon mucha asina pa splica cu e grupo di Pa Tin Pret lo ta masha colorido, orgininal historico y luhoso y cu tur e caracternan principal ta wordo yena cu fantasia.

******

Pober miembronan di jurado pasobra awor nan mester dicidi den cual categoria lo pone Pa Tin Pret su tribonan. POPO mes lo recomenda pa pone esaki den categoria humoristico, ya cu esey ta mas facil pa juzga.

****

Ayera POPO a menciona di Nos Cosecha di Club Caiquetio. Esaki ta un grupo cu ta presenta den parada grandi tur na trahenan tipico y La Revolucion ta bati bleki pa nan. Interesadonan pa join e grupo por inscribi na Club Caiquetio tur anochi di siman of yama Sra. Jos Croes na 28257 of Club Caiquetio na 24280. Ta 60 florin so pa join.

****



Roy Linch , prins loco y pancho Sorpresa Jeffrey Schuilenburg durante nan actuacion den club caiquetio despidiendo di publico y cabando cu pober Papito.

Caribe tin su figuranan di carnaval. E Irama manera tur hende sa ta Angelique Kelly yiu di Silito y Doortje. E Caciquito ta Joshua v.d. Weide, yiu di Junior y Jeanna, y e Cacique ta......Oh no, esaki mester ser eligi ainda diadomingo awor y tambe lo tin eleccion di e dos reinanan den fiesta cu Tres S di 6 or atardi pa 12 S di 6 or atardi pa 12 or anochi.

****



Ariba e foto aki por mira Runnerup Mary Lee Yahayra Nicolaas, di San Nicolas, y reina infantil di carnaval 1985 Mirla Elizabeth Passhier di Sta. Cruz.

SAC aki ta gusta bruha cos. Ta informa cu prijs di entrada ta 5 y 2 despues ta tende cu a baha prijs pa 3 y 1 y despues ta tende cu ta 3 y 2 y cu no tin stoel. Ta hopi hende a ser perhudica ayera pa eleccion infantil.

****



Papito aki ta cunsumi scuchando locual ta ser papia di dje ariba stage.

Duna un prijs y keda mantene esey. No propaganda bahamento di prijs mencionanan 80 y 50 awe pero mañan ta bisa cu esaki ta 70 y 40 y otro mañan ta bin tende cu ta 90 y 60 florin.

****

Diasabra reina juvenil y grandi di Dakota ta ser eligi y musica lo ta di e grupo S-Uni. Ainda por inscribi.

******

Por inscribi ainda tambe pa eleccion di reina juvenil y grandi di Noord cual tambe ta diasabra awor y cu musica di e 74 cu ta Vibra den Carnaval.

******

Si boso ta busca un brass band rasonable pa parada no tin problema. Djies yama numbernan 24647 of 21223 of 27524 y p puntra pa Kids of Fame Brassband.

****

Inscripcion ta habri ainda pa e muchanan cu kier demostra con bon nan ta den calypso. Nan mester ta di 8 pa 14 aña y mestr insicribi mas lihe posibel na SAC.

****

Pa concurso di tumba di mucha tin dos posibel rey y nan ta Jairo Maduro y Maikel Peasch.

****

Diadomingo awor tin e concurso di walts na POVA di 6 or pa 1 or di madruga. Esnan cu masha Forza Nobo lo toca y interesadonan pa e concurso por inscribi na e telefon di actualidad 24214 oficina di SAC.

****

Tin hende cu kier sa di e rutanan. Esun di Prins y Pancho despues cu nan haci algo cu Gezaghebber ta di Bestuurskantoor pa Lloyd G Smith Boulevard sigui pa Maria Christinastraat, Irene straat, Wilhelminastraat Nassaustraat, Hendrikstraat, Boerhaven straat, Noord, pa Calabas, Moko, Tanki Leendert, Paradera, Sta. Cruz, Balashi, Pos Chiquto y bay ariba te na Lago Sport Park.

****

E parada di mucha ta cuminza na Lago Sport Park, pasa den Torenstraat drenta Zeppenfeld straat, Lagoweg, Bernardstraat, bin abao drenta den Mauritsstraat, Pastoor Hendrikstraat y termina na Lago Sport Park.

****

Tur esaki ta dia 3 di februari, pero dia 9 di februari, tin e parada di Noord y aki si ta e mes ruta tradicional di veld di bala bieuw (Bubali) pa caminda grandi, y bira bay pa Centro di Bario Noord.

******



Sr. Milton Ponson, presidente di Camara di Comercio, aki ta coronando Su Alteza di Carnaval Infantil Mirla Elizabeth Passhier cu a ser eligi ayera anochi como Reina infantil di carnaval 1985.

E ruta di parada di mucha na Playa, parada grandi na San Nicolas y parada grandi di e aña aki ta ser menciona den un articulo den e corant aki.

****

E dushi di tur esaki ta cu POPO lo tin masha pret e aña aki . POPO lo parti cervez manera tur aña, y tambe POPO a haya algun camera cu film pa saca portret y esakinan Checkpoint Colour a pidi POPO pa rifa. . Pa e grandinan POPO lo rifa biña atrobe e aña aki.

****

SOCIAL



Masha pabien ta bay awe pa BERNADITO FARO cu ta cumpli 6 aña y ta ricibi hopi pabien di su su mama y tata, di su welo, welanan, amigonan di school demas familia y di DIARIO.



Awe ta cumpli aña LUDY M. BOEKHOUT cu ta ricibi masha pabien di su mama, tata, rumannan tanta y omonan, primo y primanan, dos welanan y di su dos sobrinonan, di su sobrina. amigo y amiganan, demas familia y di DIARIO.



Ayera a cumpli aña e joven futbolista HUBERT PEREZ cu ta ricibi masha felicitacion di su señora, amigonan di su coleganan di equipo Estrella y di DIARIO.

LE PUB LE PUB LE PUB

Ta organisa Diasabra awor 19 januari 1985 di 10:30 pm te 5:00 di mainta

A peticion general despues di e exitoso Baile di

MUHERNAN BIEUW-OUDE WIJVENBAL

y atrobe cu e sorpresa "MELOMANIA"

E promer

KEDA KETOOOO NIGHT

BIN A LA CARNAVAL-BO DISFRAZ TA DICIDI BO BEBIDANAN GRATIS

(Cover-Charge 1 Drinks)



Joyas Divi Divi

Joyas Divi Divi ta orgulloso di anuncia cu na Januari '85 e la habri e prome fabric du joyas na Antillas.Sella, pa e smile cu ta identifica nso:Joyas original;y di calidad indiscutible ta nace dia pa dia na nos tera.

Awor mas cu nunca no lubida cu pa reparaciones profecional fabricacion di joyas, mayor, detal y reventa de joyas NOS TA ESUN.

Nos ta informa nos cliente y nos futuro clientenan cu awor nos ta na Dakota Shopping Paradise lok. 38 cu tel:31805 .



NOS JOYASNAN ARUBIANO !

GANADORNAN di e CAMPAÑA di

UNICON Antillian Mercantile Corp.

1ste prijs One Satellite Antenne	Dhr. N. Manyan	Saliña nr. 3
2de prijs National Color T.V. & Video	Dhr. Benito Maduro	Dirkszstraat 32
3de prijs White Westinghouse Refrigerator	Mevr. Mariela Maduro	Kas Paloma 73
4de prijs Bontempi Organ	Mevr. Lyandra Quant	Weg Seroe Blanco 5-B
5de prijs Completely filled Tool Box	Mevr. Jordana Geerman	Juana Mortostraat 92
6de prijs National Airco 10.000 B.T.U.	Dhr. Michael Boezem	Weg Kust Batterij 1-B
7de prijs One Bicycle	Mevr. Josefina Henriquez	Savaneta 194-B
8de prijs One Bicycle	Mevr. Mablene Williams	Willem de Zwijgerstr. 14

RUTANAN Cont. di pag. 4

mina na stadion atrobe.

E ruta di parada grandi lo ta e mesun di aña pasa cual a resulta exitoso den su cambio. Esaki ta cuminza na Stadion, bin abao den Fergusonstraat drenta Vondellaan, bay abao den Lloyd G Smith Boulevard, te na ex-Plaza, bay nort den Weststraat, bin ariba den Havenstraat/wilhelminastraat/Fergusonstraat y termina na Stadion.

Na San Nicolas no ta pasa den caya grandi. E parada ta bay abao for di Lago Sport Park, pasa dilanti school pa polis, bira bin ariba den Bernhardstraat, sigui te na Dr. Schaepmanstraat, bay nort, y drenta den Pastoor Hendrikstraat atrobe y termina dilanti Lago Sport Park.

REMITIDO

DOS SI DOS NO, NO A CAY DEN BON TERA NA TAV

Pakico e trahadornan cu ta traha den cuadrio si y esnan den oficina no, of acaso e ultimonan aki no ta traha na TAV. Ley pa un, ley pa tur.

Pakico nan ta keda traha continuamente si una vez caba nan ta cana box cu otro y jasta tin ta gana ariba 1600 florin pa luna?

Acaso pasobra nos ta gana poco placa nos ta wordo castiga?

Ora cu nos ta traha tur siman mes, nos ta biba masha malo. Corda awor cu dos si, dos no. Con abo cu ta castiga nos asina ta sintibo na lugar di un trahador di TAV cu dos si y dos no, anto no tin ningun caminda pa bay pasobra no tin trabao?

Pakico no a crea trabaonan pa nos por a bay busca , pero no, ta tene nos na TAV pa gana voro ora di eleccion?

E aña aki , pa no lubida, tin eleccion atrobe. Tin pa bin pone bandera geel na cas. Mester bin den pueblo pa pone reunionnan di contacto, anto ainda ta kere cu pueblo su wowo ta cera?

Tampoco no lubida cu TAV semper a wordo usa pa manifestacion cu borchi. TAV a wordo critica pa partidonan di oposicion ora cu nan a wordo carga den truck manera baca pa manifesta, pero nunca a wordo elogia.

TAV a drecha na tur skina di Aruba. Tene canto di caminda limpi, drecha y mantene den nos beachnan pa nos turismo y kico ta nos danki,..un schop ! Dos si, dos no, sin bisa nos nada.

Cuanto tata di famia tabata biba humildemente cu loque nan ta cobra tur siman, pero cu awor no por depende tur siman ariba esaki?

Ningun di nos gobernantenan no a tira ningun paga di fabor. Kico malo nos por a haci nos partido cu e trabao di TAV?

Cu e trabao continua , toch nos por a tene nos nanishi ariba awa cu otro yudanza manera onderstand, pero awor ta cual caminda nos lo coge?

Horta, pidi limosna, atraca hende;;? No, señores, corda e palabra di e Consehero General cual ta bisa::"Solo el pueblo salva el pueblo" y awor nos tambe kier bisa:"Union ta haci forza".

Nos kier puntra kico ta pasa den e segundo TAV na e otro kantoornan; nan tambe ta bay traha dos si, dos no, of talvez ora di eleccion, nan voto ta bal mas cu esnan di TAV?

Señores, Lago no a bay. Tur cos ta normal. Tin hasta interes pa compra.

Ta haci TAV dos di, dos no, acaso cu esaki por drecha e situacion financiero?

A nos cu ta chiquito no tin ningun lugar pa bay. Al contrario, pa e grandinan ta ofrece puesto, siendo podise nunca nan a sa di haci algo pa partido y nan tei manera un clabo.

Nos cu a lucha dia y anochi pa partido, wanta palabra di abuso y insulto for di hende, pa nos por haya e tristo trabao aki, awor ta haya nos danki; dos si, dos no.

Tuma dos si, dos no, of laga, ta esey esey ta e sacrificio cu nos mester haci. Ban hala faha mara ban keda muri hamber na cas, ta esaki ta e lucha schouwder cu schouwder.

Ta pidi pa ban lucha pa e causa. Ban awor mas cu nunca pa nos realiza nos Status Aparte, ban para firme ariba nos pianan, pero awor cu dos si, dos no, ta na rudia nos lo biba pasobra ta nos gobernantenan mes a castiga nos cu dos si, dos no, ta pidi pa lucha schouder cu schouder, pero ta lubida cu nan saco ta yen y di nos ta bashi sin e speranza pa nos siquiera por haya algo.

Pero Dios ta grandi . E proximo eleccion lo por papia claro. Asina ta traha pa drecha e mal situacion mas pronto cu ta posibel y corda e palabra "Solo el pueblo salva el pueblo".

Sr. REdactor masha danki pa e espacio concerni den bo corant tan lesa den pueblo.

Trahadornan na TAV di Dos si, Dos no.
(nombernan conoci na redaccion.)

POLIS

MUCHA MUHER CU CUCHIO NA SCHOOL

ORANJESTAD(AAN)– Director di Prinses Christina School a pidi asistencia di polis pa un mucha muher cu aparentemente no tabata bon di cabez, kende tabata cana den cura di school cu un cuchio den man.

Pa ora cu polis a yega na e school ya e mucha a aleha di eybanda.

GERENTE DI NIGHT CLUB A HAYA SLA

ORANJESTAD(AAN)– Informacion a drenta na polis cu na Moko tin un problema y cu aparentemente sla a cay.

Polis a sali mes ora pa e nightclub caminda nan a bin topa cu e gerente C.L. tur na lodo y cu tabata sangra na su cabez.

El a declara cu un homber desconoci pe a dal e un mokete basha abao y cu probablemente algun otro persona cu tabata na e sitio lo a yuda parti sla.

El a keda di denuncia e caso aki na recherche.

HOMBER NA BENTANA

ORANJESTAD(AAN)– Polis a ser poni na altura cu den Schotlandstraat tin un homber ta cana den cura di hende, y cu sigur e no ta haci esaki cu bon intencion.

Ora cu polis a yega na e direccion cu a ser duna nan a papia cu e dama di 69 aña M.V. kende a splica cu un homber tabata ranca na su bentana di camber.

Den e caso aki tambe ora cu polis a yega ya e hombre a 'wief' for di eybanda.A busca den vecindario pero sin resultado.

DESGRACIA NA TURIBANA

ORANJESTAD(AAN)– Na altura di Turibana a tuma lugar un desgracia cu a laga un daño material atras di 9 mil florin segun calculacionnan pero ningun persona a ser herida.

Mas o menos 4 or di madruga Diamars, un manejador cu aparentemente tabata core cu velocidad halto y ariba caminda cu tabata muha na e momentonan ey a perde control. E auto a slip y a bay dal den otro cu tabata bini di direccion contrario.

PERSONANAN SOSPECHOSO TRAS DI JOYERIA

ORANJESTAD(AAN)– Guardianan di un compania di seguridad a nota dos persona masha sospechoso tras di Spritzer and Furhmann na San Nicolas. Nan a bay den direccion di e personanan aki, pero e sospechosonan cu a ripara esaki a baha na awa mes ora.

Polis a ser poni na altura di e caso aki, pero despues cu nan a investiga den vecindario nan no a logra mira e personanan aki.

KC DETENI PA VIOLACION

ORANJESTAD(AAN)– Relaciona cu un caso di violacion cu a tuma lugr den luna di december recherche a detene e homber di 22 aña K.C. kende despues di basta interogacion a admiti cu el a comete e acto aki.

El a keda cera pendiente mas investigacion.

OTRO DAMITA BACK PA SU PAIS

ORANJESTAD(AAN)– Pa di tanto biaha personal di immigracion a haya nan cu un damita cu ta bini for di Sto Domingo y cu no tin suficiente placa pa su estadia na Aruba.

Esaki a pasa diamars atrobe y e damita di 23 aña M.S.A. mester a subi avion atrobe pero e biaha aki pa regresa su pais.

BATERIA HORTA

ORANJESTAD(AAN)– E homber di inicial R.I, di 45 aña di edad a duna keho na polis di ladronicia di su bateria di auto.

E auto tabata staciona na su cas na Rooi Taki.

E caso ta ser investiga.

CARACAS

25 - 27 Januari

RESIDENCIAS ANAUCO HILTON

Fls 273

P/P Quint. Quad: 277
Triple: 283 Doble 297

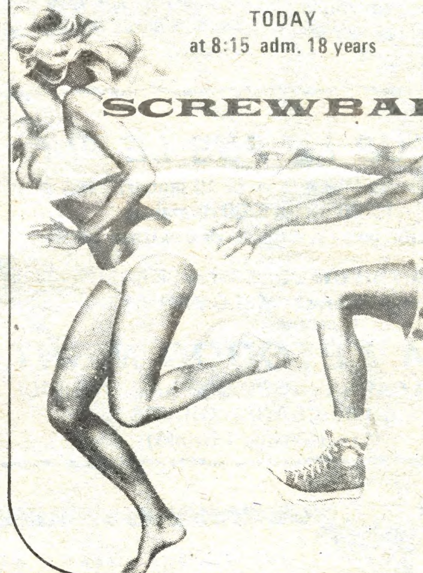
Ta inclui:
*Pasashi Aruba/Caracas/Aruba
*Dos anochi na Anauco Hilton
*Dos Desayuno tipo buffet
*Traslado apt/Hotel/apto.
*Impuesto di salida na Aruba y Venezuela
*Traslado pa iglesia Montalban na Montalban
*Propina pa maleteronan

El Mundo RANGURO  ARUBA Tel: 32.185

Boulevard I

TODAY

at 8:15 adm. 18 years



Drive – In

TODAY

at 8:30 adm. 18 years



RAIDERS OF THE LOST ARK

Boulevard II

TODAY

at 8:45 adm. 18 yrs.



THE NAZI'S NEVER EXPECTED THE ATTACK OF THE "DIRTY DOZEN"